

Fantasmas de Capital
Geister der Stadt
Ghosts of the City

2010, 50 Min., Beta SP, Farbe *colour*, englische Untertitel *English subtitles*

Regie Director Laura von Bierbrauer

Drehbuch Screenplay Laura von Bierbrauer

Kamera Camera Andrés Aguiló

Schnitt Editing Laura von Bierbrauer

Produktion Production Hochschule für bildende Künste Hamburg **Web** www.HfbK-hamburg.de **e-mail** filmfestival@HfbK-hamburg.de

Regisseurin **Laura von Bierbrauer**, 1980 in Gießen geboren, studiert seit 2003 Ethnologie an der Universität Hamburg und Visuelle Kommunikation an der HfbK. 2007 absolvierte sie zwei Auslandssemester an der Universidad del Cine in Buenos Aires und drehte während dieser Zeit „Geister der Stadt“.

*Director **Laura von Bierbrauer**, born in 1980 in Gießen, has been studying ethnology at Hamburg University and visual communication at Hamburg's University of Fine Arts since 2003. In 2007 she absolved two exchange semesters at Universidad del Cine in Buenos Aires, during which time she shot "Fantasmas de Capital".*

Filme Films



HOCHSCHULFILME

2005: Zwischen den Grenzen; 2007: Arte y Artefacto; 2010: Geister der Stadt (NFL 2010)

Die Cartoneros – über 6000 Abfallsammler – kommen nur nachts nach Buenos Aires, um den Müll der Stadt nach Verwertbarem zu durchsuchen Die Innenstadt von Buenos Aires – ein Mann trägt seinen Müllsack vor die Tür. Hier beginnt die Geschichte von Laura von Bierbrauers Film und die Arbeit der Cartoneros. So bezeichnet man die mehr als 6000 Abfallsammler, die seit dem Wirtschaftszusammenbruch von 2001 das Bild der argentinischen Metropole prägen. Mit Handkarren befahren sie die nächtlichen Straßen und sammeln verkauf- und verwertbare Materialien aus dem Müll der Anwohner. Ganze Familien leben von dieser Arbeit, doch ihre Existenz ist bedroht.

The Cartoneros – more than 6,000 rubbish collectors – come to Buenos Aires in the nighttime to search the rubbish for reusable items. *The inner city of Buenos Aires – a man puts out a bag of rubbish. This is where the story of Laura von Bierbrauer's film about the work of Cartoneros begins. It is the name given to the more than 6,000 rubbish collectors who mark the image of the Argentinian metropolis since the economic collapse of 2001. They roam the streets at night with hand drawn carts, collecting sellable and reusable items from the rubbish left out by the residents. Whole families live off this trade, but their existence is threatened.*

Sa 06. Nov.
 23.15 h - CS 7